



**PHILIPS**

RESPIRONICS

*DreamStation Go*

# FAQ

# DreamStation Go

Tout ce que vous devez savoir sur le nouveau dispositif de thérapie de voyage de Philips Respironics

Avez-vous des questions sur DreamStation Go? Vous trouverez ici toutes les informations importantes concernant le produit et ses paramètres, les accessoires, le service, la connectivité ainsi que des réponses aux questions sur l'achat et le remboursement.

Si vous ne trouvez pas de réponse à votre question dans ce document, appelez-

nous au **062 745 17 50**. Nous sommes là pour vous du **lundi au vendredi de 8h00 à 18h00**.

Pour plus d'informations sur l'apnée du sommeil et d'autres produits Philips Respironics, visitez notre site [www.philips.ch/dreamstationgo-fr](http://www.philips.ch/dreamstationgo-fr)

### Question

**Jusqu'à présent, je ne possède aucun appareil de traitement de l'apnée du sommeil. Puis-je commencer un traitement avec DreamStation Go ?**

**Où puis-je acheter l'appareil de traitement et tous les accessoires disponibles ?**

**Dois-je acheter des accessoires dès le début pour utiliser l'appareil ?**

**Qui puis-je consulter en cas de questions relatives à la configuration de l'appareil ?**

### Réponse

Non. L'apnée du sommeil est une maladie chronique qui doit être diagnostiquée par un médecin. Le médecin prescrira le traitement adéquat. Seuls les consommateurs de plus de 18 ans déjà sous traitement et munis d'une ordonnance émise par un médecin du sommeil peuvent acheter DreamStation Go.

L'appareil et tous les accessoires sont disponibles dans la boutique en ligne Philips Lien vers la boutique en ligne ou chez un revendeur d'accessoires et de consommables médicaux. Notre site Internet lien vers le site Internet présente une liste de tous les revendeurs de DreamStation Go. Assurez-vous que le produit est en stock en appelant le revendeur d'accessoires et de consommables médicaux avant de vous y rendre.

Non, tout le nécessaire est inclus dans le colis. Pour faciliter les déplacements, un kit de voyage offrant une protection supplémentaire est disponible pour emballer l'appareil. Une carte MicroSD peut s'avérer utile pour assurer un suivi de conformité régulier. En cas de perte ou d'usure (filtre), les pièces peuvent être commandées sur demande.

Notre Centre d'appel est joignable au : 062 745 17 50.

## Informations sur l'appareil

---

### Question

**Quels sont les modes et gammes de pression disponibles sur la console DreamStation Go ?**

**Où trouver toutes les informations dont j'ai besoin pour paramétrer correctement l'appareil, les alarmes, etc. ?**

**L'allemand n'est pas ma langue maternelle. Quelles autres langues sont disponibles sur l'appareil ?**

**Quelle est la durée de garantie de DreamStation Go ?**

**Puis-je utiliser DreamStation Go chaque nuit ?**

### Réponse

DreamStation Go est un appareil de PPC auto-pilotée (titrage automatique). Il délivre une pression de 4-20 cmH<sub>2</sub>O. Si nécessaire, le revendeur d'accessoires et de consommables médicaux peut régler l'appareil sur un mode PPC fixe.

Le manuel d'utilisation joint avec l'appareil contient toutes les informations nécessaires. Néanmoins, en cas de doute, n'hésitez pas à contacter notre Centre d'appel : 062 745 17 50.

L'appareil prend en charge l'allemand, le français, l'italien, le norvégien, le suédois, le finlandais, le danois et le portugais.

L'appareil est garanti 2 ans contre les défauts de fabrication.

La durée d'utilisation de DreamStation Go est estimée à 5 ans avec une utilisation quotidienne. Néanmoins, nous vous recommandons d'utiliser l'appareil de traitement à domicile de votre fournisseur d'accessoires et de consommables médicaux et de réserver DreamStation Go pour vos déplacements.

## Informations sur l'appareil

---

### Question

**Je vois que DreamStation Go est livré avec un circuit de petit diamètre. Est-ce la seule option ?**

### Réponse

Non. En plus du micro-circuit de 12 mm, DreamStation Go accepte des circuits de 15 mm et de 22 mm. Si vous décidez de changer le type de circuit sur DreamStation Go, vous devez alors modifier le type de circuit défini sur l'appareil, dans l'interface utilisateur, à la section «My Comfort».

**Puis-je charger n'importe quel appareil au moyen du port micro-USB fourni ?**

Non, le concentrateur USB est conçu pour charger les appareils mobiles de type smartphone ou tablette. Assurez-vous de déconnecter tout autre périphérique avant de charger l'appareil mobile.

## Traitement

---

### Question

**Puis-je paramétrer l'appareil moi-même ou dois-je consulter mon revendeur d'accessoires et de consommables médicaux ou un médecin du sommeil ?**

### Réponse

L'appareil et sa documentation sont conçus pour que l'utilisateur commence le traitement par lui-même. Pour toute question, consultez notre Centre d'appel : 062 745 17 50.

**Comment démarrer mon traitement ?**

DreamStation Go étant un appareil de traitement auto-piloté, vous pouvez démarrer le traitement très facilement en appuyant une fois sur le bouton traitement. Grâce au nouveau mode «MyStart», vous pouvez régler la pression de départ selon vos préférences à l'endormissement.

**DreamStation Go est-il équipé de la fonction de rampe ?**

Oui. DreamStation Go offre une fonction de rampe. La rampe ne peut être activée que par votre fournisseur d'accessoires et de consommables médicaux.

**Que faire si je dois changer la pression de traitement sur mon appareil DreamStation Go ?**

Votre fournisseur de matériel médical peut redéfinir la pression de traitement si vos besoins évoluent après réception de l'appareil.

**DreamStation Go s'adapte-t-il automatiquement aux changements d'altitude ?**

Oui. DreamStation Go compense automatiquement la pression thérapeutique jusqu'à 2 300 m d'altitude.

## DreamMapper / connectivité / suivi de l'observance

---

### Question

**DreamStation Go suit-il les informations relatives à l'observance ?**

### Réponse

Oui. DreamStation Go offre plusieurs options de suivi des statistiques d'utilisation. Les informations d'utilisation récentes sont consultables dans la section My Info (Mes informations) de l'appareil. Sinon, DreamStation Go se connecte également à l'application mobile ou de bureau **DreamMapper** pour le suivi et la gestion du traitement. Grâce à la synchronisation via Bluetooth™ entre l'application DreamMapper et un appareil mobile, les utilisateurs ont accès aux statistiques d'utilisation sur le long terme, telles que les heures de traitement, l'IAH et les fuites du masque.

## DreamMapper / connectivité / suivi de l'observance

---

### Question

**Comment connecter l'appareil à DreamMapper ?**

### Réponse

Les étapes de connexion entre DreamStation Go et DreamMapper sont décrites dans l'application DreamMapper lors de son installation. Il se connecte via Bluetooth LE sur **iOS** et via Bluetooth classique sur **Android**, de la même façon que l'appareil DreamStation.

## Accessoires / périphériques

---

### Question

**DreamStation Go est-il compatible avec les masques PPC d'autres fabricants ?**

### Réponse

Oui. Toutefois, nous recommandons d'utiliser l'appareil uniquement avec les masques et connecteurs recommandés par Philips Respironics, ou avec ceux recommandés par un professionnel de santé ou un thérapeute respiratoire.

**Puis-je sélectionner différents types de masques et de circuits sur l'appareil de façon à ce que la pression soit adaptée en conséquence ?**

Oui, la section «My Comfort» comporte des options de réglage en fonction du type de masque et du diamètre du circuit utilisés. Le manuel d'utilisation présente des renseignements complémentaires.

**Quel filtre dois-je utiliser ?**

Le filtre réutilisable standard est normalement suffisant. Il est lavable. En cas de sensibilité à la fumée de tabac ou à d'autres petites particules aériennes (p. ex. en cas d'allergies), il convient d'utiliser le filtre ultrafin à usage unique utilisable 30 jours (non lavable).

**Tous les filtres s'insérant dans l'appareil sont-ils utilisables ?**

Non. Utilisez un filtre réutilisable intact ou un filtre ultrafin utilisable 30 jours de Philips Respironics. Vérifiez qu'il soit correctement installé.

**Quels accessoires / pièces de rechange puis-je acheter séparément ?**

Filtre réutilisable, filtre ultrafin utilisable 30 jours, cordons d'alimentation secteur de différentes longueurs, coque de protection, batterie, mallette de transport (petite et moyenne), circuit, adaptateur de masque.

## Alimentation / charge de l'appareil / batterie

---

### Question

**Comment alimenter mon appareil de PPC DreamStation Go lors de mes déplacements à l'étranger ?**

### Réponse

Si la tension électrique du pays est différente de celle utilisée habituellement, utilisez un autre cordon d'alimentation ou un adaptateur international pour que votre cordon d'alimentation soit compatible avec les prises de courant du pays de destination.

**Puis-je utiliser mon appareil de PPC DreamStation Go dans un avion ?**

L'utilisation de DreamStation Go dans l'avion requiert une notification préalable auprès des compagnies aériennes. Les prises d'alimentation au siège ne sont disponibles que dans un nombre limité d'avions. Vérifiez donc les exigences ou restrictions applicables auprès de la compagnie aérienne. La compagnie aérienne vous indiquera le type de prise de courant disponible à bord. Si besoin, munissez-vous des adaptateurs nécessaires. Plus simplement, une batterie est disponible en option à l'achat pour une utilisation en vol.

## Alimentation / charge de l'appareil / batterie

---

### Question

**DreamStation Go comporte-t-il une batterie ?**

### Réponse

Oui. Une batterie lithium-ion rechargeable est disponible séparément à l'achat.

**Quelle est la durée d'autonomie de la batterie ?**

En fonction de la pression de traitement que vous utilisez, l'autonomie varie de 1 à 2 nuits d'utilisation avec une seule charge. Avec une alimentation sur batterie uniquement, DreamStation Go affiche une autonomie moyenne de 13 heures<sup>1</sup> pour une pression réglée à 10 cm. Une batterie complètement déchargée se recharge en moins de 5 heures.

**Puis-je charger la batterie à partir d'une source d'alimentation CC, comme une batterie de voiture ?**

Oui. Le fonctionnement de DreamStation Go avec une batterie externe peut nécessiter un convertisseur CC / CA. Choisissez un convertisseur CC / CA de 150 W ou plus, avec tension V CA de 100-240 volts.

**Pourquoi la durée de vie de la batterie diminue-t-elle avec l'altitude ?<sup>2</sup>**

Plus l'altitude est élevée, plus l'air s'appauvrit. Par conséquent, le ventilateur doit tourner plus vite pour maintenir la pression lors d'une montée en altitude. Plus un ventilateur tourne vite, plus il consomme de l'énergie. L'augmentation de la consommation électrique décharge la batterie plus rapidement.

**Quelle est la durée de vie de la batterie avec une utilisation à bord d'un avion ?**

L'autonomie de la batterie varie en fonction de la pressurisation à bord de l'appareil. Les cabines ne sont pas toutes pressurisées à la même altitude. La pression à bord ne doit pas dépasser 2 400 m (8 000 pieds)<sup>2</sup>.

**Quelle est la garantie de la batterie ?**

Nous garantissons un fonctionnement sans défaut de la batterie pendant 1 an à compter de la date d'achat.

**La batterie peut-elle être utilisée lorsque l'appareil est branché ?**

Oui. Pour utiliser les batteries comme une ASI (alimentation sans interruption), laissez la batterie insérée dans la source d'alimentation et branchez l'appareil sur une prise secteur. La batterie est ainsi utilisée en continu, sans perte de charge.

## Humidification

---

### Question

**DreamStation Go comporte-t-il un humidificateur ?**

### Réponse

Actuellement, l'humidificateur chauffant n'est pas disponible sur DreamStation Go. Cependant, nous travaillons actuellement sur une solution pour DreamStation Go.

**Puis-je utiliser un humidificateur sans eau, comme un échangeur de chaleur et d'humidité, avec DreamStation Go ?**

Un certain nombre d'échangeurs de chaleur et d'humidité existent sur le marché pour une humidification sans eau. Bien que rien n'empêche l'utilisation d'un échangeur de chaleur et d'humidité avec le système DreamStation Go, nous ne pouvons en assurer l'efficacité.

---

<sup>1</sup> Conditions du test d'autonomie en PPC : mode PPC, pression à 10 cmH<sub>2</sub>O, circuit de 12 mm, débit de fuite de 37 l/min., température ambiante de 23 °C à 500 m d'altitude.

<sup>2</sup> Source: [www.faa.gov/regulations\\_policies/handbooks\\_manuals/aircraft/amt\\_airframe\\_handbook/media/ama\\_Ch16.pdf](http://www.faa.gov/regulations_policies/handbooks_manuals/aircraft/amt_airframe_handbook/media/ama_Ch16.pdf)

## Service et assistance

---

### Question

**Que puis-je faire si je rencontre des problèmes avec mon appareil ?**

**Que puis-je faire si j'ai besoin d'une pression PPC fixe ou si je souhaite utiliser la fonction de rampe au lieu de MyStart ?**

### Réponse

Si vous remarquez des changements de capacité de l'appareil ou des bruits inhabituels, cessez d'utiliser l'appareil et contactez notre Centre d'appel : 062 745 17 50.

Contactez un revendeur d'accessoires et de consommables médicaux.

## Remboursements

---

### Question

**DreamStation Go est-il pris en charge par mon assurance maladie ?**

### Réponse

Non, DreamStation Go doit être financé personnellement. Il s'agit d'un appareil complémentaire à la solution thérapeutique à domicile qui vise à faciliter les déplacements et l'observance du traitement.

